

Ai Dirigenti scolastici degli Istituti Superiori

## 6° CERTAMEN VARRONIANUM REATINUM

Il Liceo Classico “Marco Terenzio Varrone” di Rieti, la Fondazione “Varrone” e l’“Associazione ex Alunni del Liceo Classico” indicano il **6° CERTAMEN VARRONIANUM REATINUM**, riservato agli alunni delle penultime e ultime classi dei Licei Classici, Scientifici e Pedagogico-linguistici, agli alunni degli Istituti Tecnici e Professionali per l’Agricoltura e dei Licei Tecnologici nazionali, nonché ad alunni dei Licei dei Paesi dell’UE nei quali sia previsto lo studio del Latino.

Il **Certamen** viene intitolato alla memoria del Prof. Mons. Benedetto Riposati, docente di Letteratura Latina presso l’Università Cattolica di Milano, già docente del Liceo reatino ed insigne studioso di Varrone.

Il **Certamen** si articolerà in due sezioni:

1) **Sezione classica**, riservata agli alunni delle penultime e ultime classi dei **Licei Classici, Scientifici e Pedagogico-linguistici nazionali**, per la quale è prevista la **traduzione dal latino** di un passo tratto dalle opere di **Varrone** o di altro autore di **prosa scientifica** (*Seneca Naturales quaestiones*, *Columella De re rustica*, *Plinio il Vecchio Naturalis historia*). La traduzione dovrà essere corredata da un breve commento, in italiano, sugli aspetti linguistici, stilistici e storico-letterari del passo.

Sono ammessi alla prova - fino ad un massimo di 10 alunni complessivamente - anche studenti provenienti dalle scuole di paesi dell’UE nelle quali sia previsto lo studio del Latino. Questi studenti potranno redigere la traduzione e il commento in lingua inglese o francese o tedesca o spagnola o italiana.

2) **Sezione tecnico-scientifica**, articolata in due distinte sottosezioni (**Storico-letteraria** e **Tecnico-pratica**), per ciascuna delle quali è previsto, rispettivamente, un lavoro di carattere:

a) **Storico-letterario**, sulla tematica “**Etimologie vere ed etimologie false in Varrone: la ricerca dell’origine delle parole come aspetto, ancora attuale, della riflessione sulla lingua**”, riservato agli alunni delle penultime e ultime classi dei Licei Classici, Scientifici e Pedagogico-linguistici nazionali e a non più di 10 alunni dei paesi dell’UE: anche da parte di quest’ultima categoria di alunni il testo potrà essere redatto nelle lingue indicate al punto 1.

N.B.: Per il lavoro **Storico-letterario** della **Sezione tecnico-scientifica** si consiglia di tener conto soprattutto dei libri V-VII del *De lingua Latina* di Varrone; tra le altre opere latine contenenti etimologie segnaliamo le *Origines sive Etymologiae* di Isidoro di Siviglia, scritte in pieno Medioevo (tra il VI e il VII secolo dopo Cristo), ma fondate su opere di autori più antichi, tra i quali lo stesso Varrone. Gli studenti sono inoltre invitati ad ampliare il discorso con riflessioni personali ed esempi che illustrino il rapporto tra la loro lingua e quelle da cui essa deriva (per la lingua italiana, soprattutto il latino, ma anche il greco, l’arabo, il germanico ecc.). Naturalmente si potrà fare riferimento a qualsiasi altro testo che si ritenga pertinente al tema proposto.

b) **Tecnico-pratico**, sulla tematica “**Un cereale antico e attuale: la coltura e la “cultura” del farro nella civiltà romana e l’evoluzione delle sue tecniche di coltivazione, anche alla luce della riscoperta moderna**”, riservato agli alunni degli Istituti Tecnici e

Professionali per l'Agricoltura e dei Licei Tecnologici nazionali ed a non più di 10 alunni dei paesi dell'UE; per questi ultimi valgono le modalità precisate ai punti **1** e **2a**.

N.B.: i testi di riferimento (in trad. italiana) per il lavoro Tecnico-pratico della Sezione tecnico-scientifica sono:

Catone, *De agri cultura*, capp. 23, 74-76, 134, 143, 156-157;

Varrone, *De re rustica*, libro 1, capp. 9, 31, 44, 63, 69;

Columella, *De re rustica*, libro II, capp. 6-12; libro VII, cap. 12, paragrafo 10; libro VIII, cap. 4; libro IX, cap. 1, paragrafo 6; libro XI, cap. 2, paragrafi 74-75;

Plinio il Vecchio, *Naturalis historia*, libro XVIII *passim*; libro XX, cap. 242; libro XXII, cap. 121; libro XXIV, cap. 39; libro XXVI, capp. 39 e 163; libro XXX, cap. 148; libro XXXII, cap. 118.

La partecipazione alla sezione **tecnico-scientifica** - sottosezioni **a)** e **b)** - prevede l'elaborazione, nelle rispettive sedi scolastiche di appartenenza, di un lavoro di ricerca che si avvalga di tutte le possibili tipologie di strumenti e di materiali: cartaceo, multimediale, iconografico, plastico, ecc.

Il termine per la presentazione delle domande di partecipazione a tutte le sezioni è fissato improrogabilmente al **26 marzo 2008**.

I lavori della sezione **tecnico-scientifica** - sottosezioni **a)** e **b)** - debbono pervenire improrogabilmente entro il **3 aprile 2008**, per consentire la correzione degli elaborati e la conseguente tempestiva comunicazione ai vincitori.

Gli allegati A e B del presente bando, compilati in ogni voce, vanno trasmessi all'indirizzo in calce entro i termini stabiliti.

Ogni scuola potrà partecipare alla **sezione classica** con non più di due alunni, accompagnati da un docente se minorenni.

Esigenze di carattere organizzativo impongono di limitare il numero dei partecipanti italiani a detta sezione a **non più di 80**; per l'ammissione si terrà conto della data di ricezione delle domande.

**Gli alunni partecipanti saranno ospitati a spese del Comitato organizzatore; i docenti accompagnatori usufruiranno di vitto e alloggio presso un hotel cittadino convenzionato, e il 30% della spesa da essi sostenuta verrà rimborsata a cura del Comitato organizzatore, dietro presentazione della documentazione relativa. Le spese di viaggio saranno a carico degli alunni e dei docenti accompagnatori.**

Il 6° Certamen Varronianum avrà luogo nei giorni **17-18-19 aprile 2008**; l'elenco dei concorrenti ammessi sarà reperibile, a partire dalla chiusura dei termini, sul sito della Scuola: [www.liceoclassicovarronerieti.it](http://www.liceoclassicovarronerieti.it) dove, fin da febbraio, sarà possibile anche informarsi sulla composizione delle commissioni, sul programma della manifestazione e sulle modalità di svolgimento della prova della **sezione classica**.

Si allega alla presente il Regolamento del **Certamen**.

L'entità dei premi è la seguente:

1) per la sezione Classica:

- 1° premio €1.600
- 2° premio €1.200
- 3° premio € 700

A coloro che si classificheranno dal quarto al decimo posto saranno consegnati premi in libri e materiale di studio.

2) per la sezione Tecnico-scientifica, sottosezione Storico-letteraria:

- 1° premio € 500
- 2° premio € 400
- 3° premio € 300

3) per la sezione Tecnico-scientifica, sottosezione Tecnico-pratica:

- 1° premio € 500
- 2° premio € 400
- 3° premio € 300

Per i partecipanti provenienti da paesi dell'UE sono previsti graduatoria separata e premi a parte.

Le domande vanno inviate al seguente indirizzo, sia per posta che via fax o e-mail:

**Liceo Classico “M. T. Varrone”  
Piazza Mazzini, 1  
02100 – RIETI**

Tel.: 0746/480132 e 0746/480164 – Fax: 0746/491325

E-mail: [certamenvarronianum@liceoclassicovarronerieti.it](mailto:certamenvarronianum@liceoclassicovarronerieti.it) E-mail: [rip01000a@istruzione.it](mailto:rip01000a@istruzione.it)

Sito web: [www.liceoclassicovarronerieti.it](http://www.liceoclassicovarronerieti.it)

Per informazioni rivolgersi ai seguenti numeri:

**Liceo Classico “M. T. Varrone”**

Mercoledì/venerdì dalle ore 11.30 alle ore 13.00

Tel.: 0746/480132 e 0746/480164 - Fax: 0746/491325 - E-mail: [rip01000a@istruzione.it](mailto:rip01000a@istruzione.it)

E-mail: [certamenvarronianum@liceoclassicovarronerieti.it](mailto:certamenvarronianum@liceoclassicovarronerieti.it)

**Il Dirigente scolastico**

*Prof. Bernardino Santoboni*

<p><b>Liceo Ginnasio “Marco Terenzio Varrone”</b> Piazza Mazzini, 1 – RIETI Tel.: 0746/480132 e 0746/480164 Fax: 0746/491325 E-mail: <a href="mailto:rip01000a@istruzione.it">rip01000a@istruzione.it</a> <a href="http://www.liceoclassicovarronerieti.it">www.liceoclassicovarronerieti.it</a></p>
--

## REGOLAMENTO

**Art. 1** Il Liceo “Marco Terenzio Varrone” di Rieti indice, ogni anno, nei mesi di aprile o maggio, il **Certamen Varronianum Reatinum, sezione classica**, riservato agli alunni delle penultime e ultime classi dei Licei Classici, Scientifici e Pedagogico-linguistici nazionali, ed a **non più di 10 alunni provenienti da scuole di Paesi dell’UE nelle quali sia previsto lo studio del Latino**. Il **Certamen Varronianum Reatinum, sezione classica**, consiste nella traduzione in italiano di un passo latino tratto da Varrone o da altro autore di prosa scientifica. La traduzione dovrà essere accompagnata da un breve commento in italiano.

**Art. 2** La Commissione Giudicatrice del **Certamen Varronianum Reatinum, sezione classica**, è composta da un docente di Letteratura Latina di una Università Italiana, che fungerà da Presidente, e da due docenti (universitari o di Scuola Media Superiore) scelti, a giudizio insindacabile, dal Presidente della Commissione, dal Preside della Scuola e dal Presidente dell’Associazione ex alunni, d’intesa con il Comitato organizzatore.

**Art. 3** Al **Certamen, sezione classica**, sono ammessi a partecipare **non più di due alunni** per ogni scuola aderente, accompagnati da un docente o dal Preside.

Possono partecipare anche gli studenti che, presenti alla precedente edizione, non siano stati classificati entro i primi 10.

Gli alunni partecipanti saranno ospitati a spese del Comitato organizzatore; i docenti accompagnatori usufruiranno di vitto e alloggio presso un hotel cittadino convenzionato, e il 30% della spesa da essi sostenuta verrà rimborsata a cura del Comitato organizzatore, dietro presentazione della documentazione relativa.

Le spese di viaggio saranno a carico degli alunni e dei docenti accompagnatori.

**Art. 4** La Commissione, dopo avere esaminato gli elaborati e selezionato quelli meritevoli, stilerà la graduatoria dei vincitori del **Certamen, sezione classica**, ai quali verranno assegnati nella terza giornata di soggiorno premi così distribuiti:

- Ai primi tre classificati, premi in denaro;
- A coloro che si classificheranno dal quarto al decimo posto, premi in libri e materiale di studio.

A tutti i partecipanti, ed alle scuole di provenienza, saranno consegnati diplomi.

Per i partecipanti provenienti da scuole straniere, i cui elaborati saranno giudicati meritevoli, sarà stilata una graduatoria a parte e ai primi tre classificati saranno attribuiti premi in denaro di importo uguale a quelli previsti per gli studenti italiani.

**Art. 5** Contestualmente al **Certamen, sezione classica**, avrà luogo un **Certamen, sezione tecnico-scientifica**, riservato agli alunni delle penultime e ultime classi dei Licei Classici, Scientifici e Pedagogico-linguistici, nonché agli alunni degli Istituti Tecnici e Professionali per l’Agricoltura e dei Licei Tecnologici nazionali. Questa sezione si articola a sua volta in due sottosezioni, **storico-letteraria** e **tecnico-pratica**.

Ciascuna scuola potrà partecipare con **non più di 2 lavori, individuali o di gruppo**, il cui tema verrà indicato nel bando annuale.

Possono partecipare anche gli studenti che, presenti alla precedente edizione, non siano stati classificati entro i primi 10.

A detta sezione sarà ammesso, altresì, un numero massimo di **20 alunni (10 per ciascuna delle due sottosezioni)** provenienti da scuole dei paesi dell'UE.

**Art. 6** Per la **sezione tecnico-scientifica** una Commissione di esperti, costituita da un docente universitario e da due di Scuola Media Superiore (uno di indirizzo scientifico-tecnologico e uno di indirizzo professionale), esaminerà i lavori pervenuti alla sede del Liceo Classico entro e non oltre le scadenze che verranno indicate nel bando annuale, e procederà quindi alla designazione dei vincitori, dei cui nomi sarà data tempestiva comunicazione alle scuole di appartenenza.

**Art. 7** Ai primi tre classificati di ciascuna delle due sottosezioni - la **storico-letteraria** e la **tecnico-pratica** - verranno assegnati premi in denaro, mentre a coloro che si classificheranno dal 4° al 10° posto spetteranno diplomi, premi in libri o materiale di studio. Verranno consegnati diplomi anche a tutti gli altri partecipanti ed alle scuole da cui provengono. Per gli studenti provenienti dalle scuole dei Paesi dell'UE varranno le modalità di premiazione già fissate nell'art. 4.

La premiazione dei vincitori del **Certamen, sezione tecnico-scientifica**, avverrà nella giornata conclusiva del **Certamen, sezione classica**, che avrà luogo ogni anno nei mesi di aprile o maggio.

I primi 3 classificati, sia della sottosezione **tecnico-pratica** che di quella **storico-letteraria**, saranno ospitati in occasione della cerimonia di premiazione del **Certamen, sezione classica**. Le spese di vitto e alloggio dei premiati saranno a carico dell'Organizzazione a partire dal giorno precedente la premiazione.

**Art. 8** Durante i giorni di permanenza a Rieti vengono attivate iniziative di carattere culturale, ricreativo e turistico per i docenti e per tutti i partecipanti.

**Art. 9** L'organizzazione è affidata ad un Comitato organizzatore denominato "**Comitato Varroniano**" composto da:

- 1) Il Preside pro-tempore del Liceo Classico
- 2) Il Presidente pro-tempore dell' "Associazione ex alunni del Liceo Classico"
- 3) Un membro del direttivo dell' "Associazione ex alunni del Liceo Classico"
- 4) Un rappresentante del Comune di Rieti
- 5) Un rappresentante della Provincia di Rieti

Un rappresentante della Regione Lazio



ALLEGATO A  
(scheda di iscrizione- sezione classica)

**AL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
**Prof. Bernardino SANTOBONI**  
**DEL LICEO CLASSICO STATALE**  
**“Marco Terenzio Varrone” di RIETI**

**6° CERTAMEN VARRONIANUM REATINUM**  
**RIETI 17-18-19 APRILE 2008**

Il / La  
sottoscritt.....  
nat..... a ..... il .....  
frequentante la classe ..... sez..... del :

Il / La  
sottoscritt.....  
nat..... a ..... il .....  
frequentante la classe ..... sez..... del :

DENOMINAZIONE SCUOLA  
.....

INDIRIZZO SCUOLA (dati obbligatori)  
.....  
(Via /P.zza) (num.civ.) (CAP) (Città)  
TEL.: (centralino)..... TEL: Presidenza  
..... FAX:.....  
E\_MAIL:.....  
DOCENTE  
ACCOMPAGNATORE:.....  
DISCIPLINA /E  
INSEGNATE:.....

**CHIEDE**

Di partecipare al **6° CERTAMEN VARRONIANUM REATINUM**, che avrà luogo dal **17 al 19 Aprile 2008** a **Rieti**, nella sezione sottoindicata:

**SEZIONE CLASSICA**

**SEZIONE STORICO LETTERARIA** <sup>(1)</sup>

**SEZIONE TECNICO-PRATICA** <sup>(1)</sup>

**N.B.:** Segnare con una x il riquadro corrispondente alla sezione prescelta.

<sup>(1)</sup> nel caso di partecipazione di intere classi, si può allegare un elenco dattiloscritto con i nominativi degli alunni partecipanti.

Data.....

.....  
(firma del candidato)

**VISTO : IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
.....



ALLEGATO B  
(scheda per la trasmissione lavori)

**AL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Prof. Bernardino SANTOBONI  
DEL LICEO CLASSICO STATALE  
"Marco Terenzio Varrone" di RIETI**

**Oggetto: Invio lavori 6° "CERTAMEN VARRONIANUM REATINUM"  
RIETI 17-19 aprile 2008**

DENOMINAZIONE SCUOLA

INDIRIZZO SCUOLA												
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 25%;">(Via /P.zza)</td> <td style="text-align: center; width: 25%;">(num.civ.)</td> <td style="text-align: center; width: 25%;">(CAP)</td> <td style="text-align: center; width: 25%;">(Città)</td> </tr> <tr> <td>TEL.: (centralino).....</td> <td>TEL: Presidenza .....</td> <td>FAX:.....</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">E_MAIL:.....</td> </tr> </table>	(Via /P.zza)	(num.civ.)	(CAP)	(Città)	TEL.: (centralino).....	TEL: Presidenza .....	FAX:.....		E_MAIL:.....			
(Via /P.zza)	(num.civ.)	(CAP)	(Città)									
TEL.: (centralino).....	TEL: Presidenza .....	FAX:.....										
E_MAIL:.....												

Si inviano i lavori degli alunni partecipanti alla **6° edizione del CERTAMEN VARRONIANUM REATINUM**, relativi alla sezione:

- a) STORICO-LETTERARIA        numero dei lavori .....
- indicazione della classe .....
- nominativo /i degli alunni (allegare eventuale elenco)
- .....
- .....
- .....
- b) TECNICO-PRATICA        numero dei lavori .....
- indicazione della classe .....
- nominativo /i degli alunni (allegare eventuale elenco)
- .....
- .....
- .....

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

.....

(firma)

.....

(data)

**N.B.: I lavori realizzati da alunni frequentanti Istituti di altre nazioni devono pervenire in lingua inglese o francese o tedesca o spagnola.**